

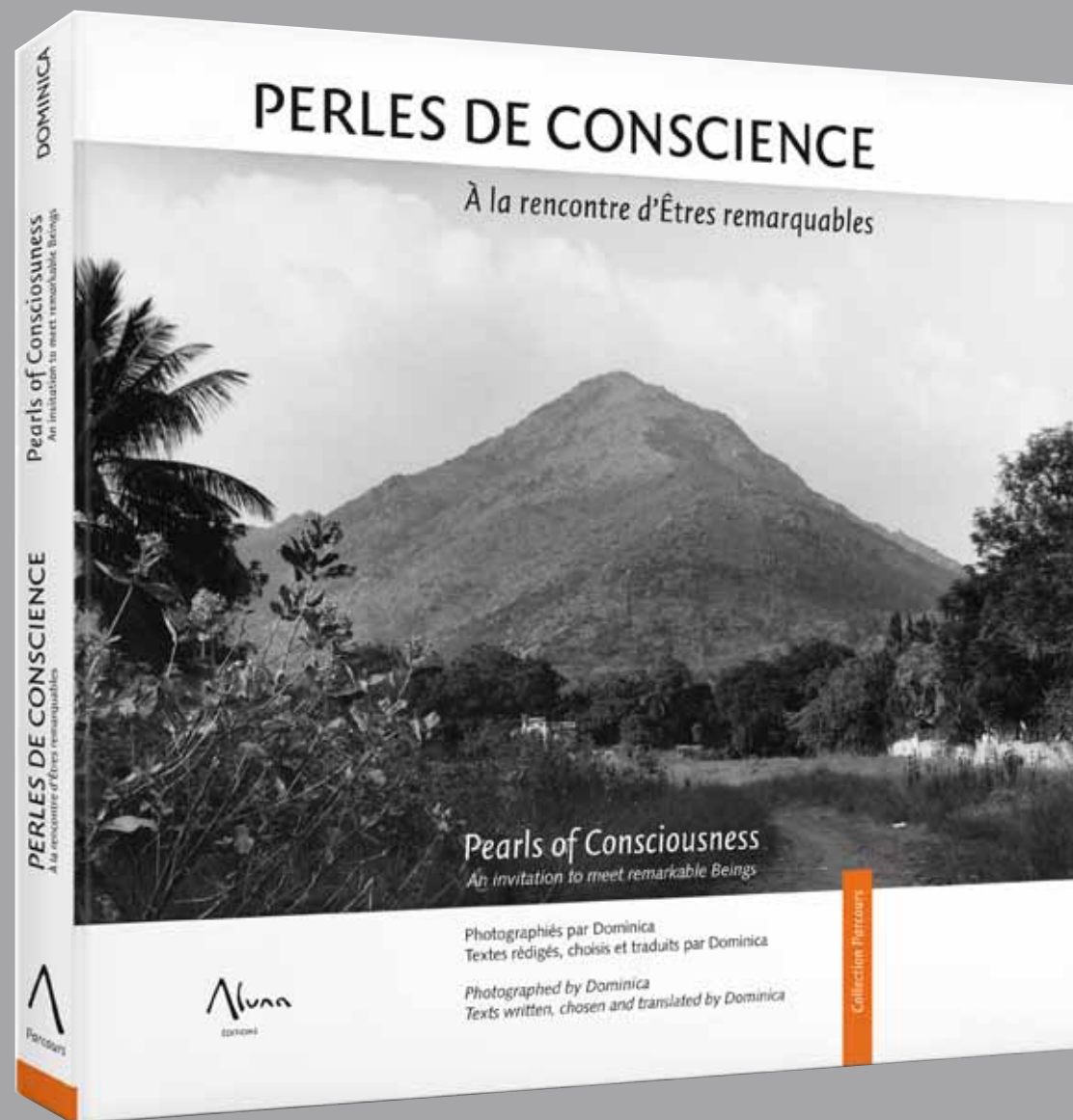
DOSSIER DE PRESSE

The logo for Aluna Editions, featuring a stylized, handwritten-style 'A' followed by the word 'Aluna' in a similar script.

ÉDITIONS

présente le lancement
de la collection
Parcours

Collection Parcours



52 portraits et textes de maîtres et enseignants spirituels



Dominica naît Dominique Pascale Claude Herbin à Neuilly-sur-Seine en 1962. Après des études de littérature à Paris, puis de droit privé à l'Université de Londres et de Paris, elle est admise au Barreau de Paris en 1986 et à celui de New York en 1988. Collaboratrice dans des cabinets d'avocats d'affaires à Boston puis New York, elle finit par abandonner ce travail qui ne la satisfait pas. Elle suit le conseil de l'écrivain américain Joseph Campbell et cherche sa propre voie. Elle explore sa créativité à travers le dessin, la peinture et plus tard la photographie. Dans le même temps, elle se consacre à l'approche du corps à travers la pratique régulière de l'aïkido et du tai-chi-chuan. Ce faisant, Dominica découvre l'enseignement des grands sages et se rend en Inde pour la première fois en 1992, réalisant ainsi un rêve d'enfant. À Bombay, elle rencontre Ramesh Balsekar qui lui fait découvrir la philosophie éternelle de la non-dualité. Elle en est profondément touchée. De retour en France, elle rencontre Arnaud Desjardins qui l'encourage à persévérer dans sa vocation de photographe portraitiste, notamment à travers ce projet de livre. Plus tard, en 1997, Éric Baret l'initie à la tradition non duelle du Shivaïsme du Cachemire. Depuis lors, la pratique du yoga alimente en elle la vie, le feu, la joie, la santé.

Dominica was born as Dominique Pascale Claude Herbin in Neuilly-sur-Seine, France in 1962. After studying literature in Paris and law at the University of London and later Paris, she was admitted to the Paris Bar in 1986 and to the New York Bar in 1988. After working as an associate in large law firms in Boston and New York, she eventually left this work which did not fulfil her. She followed the advice of the American writer Joseph Campbell and followed her bliss. She explored her creativity through life drawing, painting and later photography and, at the same time, she dedicated herself to the approach of the body through the regular practice of aikido and tai-chi-chuan. In the process, she discovered the teachings of the great sages and went to India for the first time in 1992, thus fulfilling a childhood dream. In Mumbai, she met Ramesh Balsekar who introduced her to the perennial philosophy of Advaita Vedanta. It had a profound impact on her. Back in France, she met Arnaud Desjardins who encouraged her to persevere in her vocation as a portrait photographer, through this book project in particular. Later in 1997, she was initiated by Eric Baret to the non-dual tradition of Kashmir Shivaism. Since then, the practice of yoga, a door unto the Absolute, has become for Dominica a daily source of joy and healing.

Autrefois cinéaste moi-même je suis sensible à l'art photographique et c'est depuis longtemps que j'admire les portraits de Dominica. L'austérité du noir-et-blanc, sans la distraction qu'apportent les couleurs, révèle la profondeur qu'exprime la surface.

Avec rigueur mais aussi une grande ouverture de cœur et d'esprit, Dominica a réuni en un volume les visages ô combien différents, d'hommes et de femmes témoins de formes différentes elles aussi, de la vie spirituelle. Nous savons que « l'Esprit souffle où il veut ». La première vertu est donc l'accueil de l'autre – même si la forme de son engagement diffère de celle du nôtre.

C'est à quoi nous appellent les visages que la persévérance de Dominica a réunis ici. Puissent au moins certains de ceux-ci avoir un écho en vous et vous orienter non vers leur « sagesse » mais vers la vôtre.

En ce qui concerne ceux et celles que je connais personnellement, ce qui m'a le plus touché en les découvrant dans leur vérité, c'est leur amour des autres, leur bienveillance essentielle – même si celle-ci prend parfois un « visage » inattendu.

Arnaud Desjardins

As a former film-maker myself, I am sensitive to photographic art and I have been a long time admirer of Dominica's portraits. The austerity of black-and-white, without any of the distraction found with colours, reveals the depth expressed by the surface.

With rigour and also keeping her heart and her spirit wide open, Dominica brought together in this volume the so many different faces of men and women who are the witnesses of equally different forms of Spiritual Life. We know that « the Spirit blows where it likes ». Therefore the first virtue is to be open and welcoming to others – even if the form of their commitment differs from ours.

The faces which Dominica's perseverance brought together in a book are there to remind us of That.

May at least some of them find an echo in you and orient you not towards their wisdom, but towards your own.

Concerning those I have met in person, what touched me most on discovering them, is their love of others, their essential kindness - even if the latter sometimes takes an unexpected « face ».

Les 52 portraits

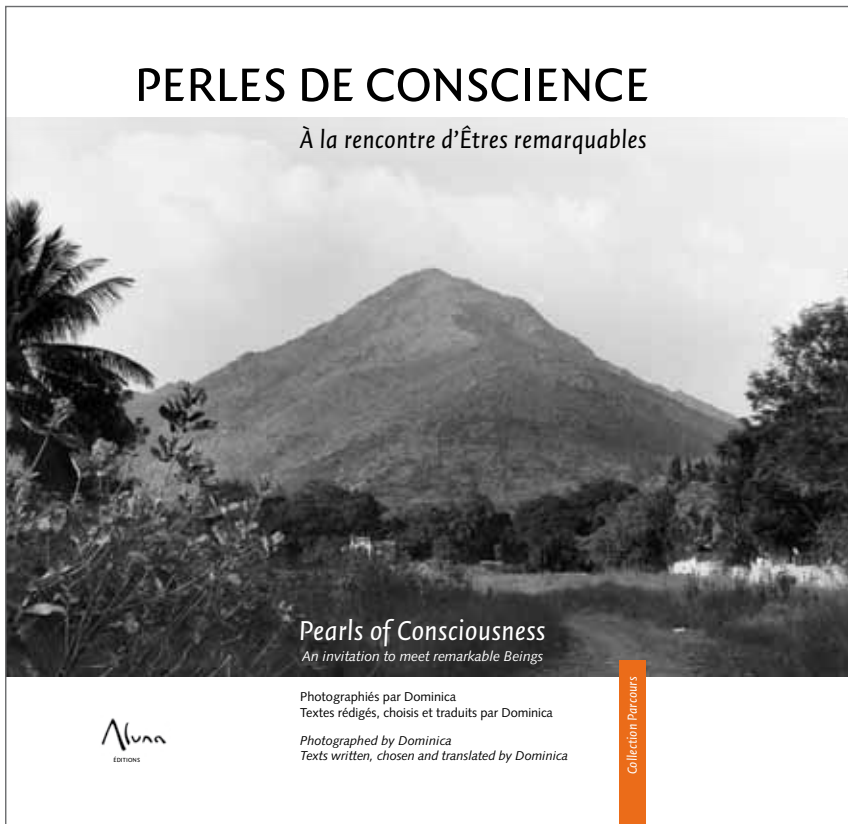
Mata Amritanandamayi, Adyashanti, Frère Antoine, Ramesh S. Balsekar, Éric Baret, Cheikh Khaled Bentounès, Jean Bouchart d'Orval, Byron Katie, Jacques Castermane, Chandana, Chandra Swami, Swami Chidananda, Charles Coutarel, Dada Gavand, Arnaud Desjardins, Peter Fenner, Placide Gaboury, Ganga, Douglas Harding, Chuck Hillig, Catherine Ingram, Sri Prem Baba, Lama Jig-mé Rinpoche, Alejandro Jodorowsky, Joshin Sensei, Stephen Jourdain, Carl-A. Keller, Jean-Yves Leloup, Wayne Liquorman, Albert Low, Lee Lozowick, Shree Maa, Madhuri, Philippe Maillard, Marigal, Mooji, Daniel Morin, Richard Moss, Nannagaru, Tony Parsons, Radha Ma, Yogi Ramsuratkumar, Ranjit Maharaj, Karl Renz, John de Ruiter, Shantimayi, Tenzin Gyatso - 14e Dalaï-lama, Eckart Tolle, U.G. Krishnamurti, Virgil, Yolande...

... et la Montagne Arunachala.



Parcours





Le Livre / The book

Format 230 x 220 mm

180 pages

Version bilingue français-anglais

Format intérieur 215 x 450 mm ouvert

Prix public : 39 € - 51 \$

Merci de préciser: En vente chez l'éditeur: www.alunaeditions.com - contact: alunaeditions@sfr.fr

EXTRAITS

... Avec rigueur mais aussi une grande ouverture de coeur et d'esprit, Dominica a réuni en un volume les visages, ô combien différents, d'hommes et de femmes témoins de formes, différentes elles aussi, de la vie spirituelle. Nous savons que « l'Esprit souffle où il veut ». La première vertu est donc l'accueil de l'autre – même si la forme de son engagement diffère de celle du nôtre. C'est à quoi nous appellent les visages que la persévérance de Dominica a réunis ici. Puissent au moins certains de ceux-ci avoir un écho en vous et vous orienter non vers leur « sagesse » mais vers la vôtre.

With rigour and also keeping her heart and her spirit wide open, Dominica brought together in this volume the oh so many different faces of men and women who are the witnesses of equally different forms of Spiritual Life. We know that « the Spirit blows where it likes ». Therefore the first virtue is to be open and welcoming to others – even if the form of their commitment differs from ours.

The faces which Dominica's perseverance brought together in a book are there to remind us of that. May at least some of them find an echo in you and orient you not towards their wisdom, but towards your own.

Extrait de la préface d'Arnaud Desjardins

... Chacun des portraits présentés dans ce bel ouvrage m'est apparu comme une fenêtre ouverte sur la beauté de notre humanité. Une invitation à nous réveiller. Un appel à vivre avec sagesse et sérénité. Un but que certains qualifient d'utopie. « L'utopie n'est visible qu'à l'oeil intérieur », écrivait Jorge Luis Borges. C'est avec cet oeil intérieur que Dominica a capté la profonde humanité de ses « amis spirituels ». Des amis dont les yeux nous apparaissent comme des perles de conscience. Le reflet de notre propre beauté. Pour cela, je voudrais la remercier. Namasté.

Each portrait in this beautiful work has appeared to me as a window onto the beauty of humanity. An invitation to awaken. A call to live with wisdom and serenity. A goal that some qualify as utopia. "Utopia is only visible to the inner eye", wrote Jorge Luis Borges. It is with this inner eye that Dominica has captured the deep humanity of her "spiritual friends". Friends whose eyes appear as pearls of consciousness. The reflection of our own beauty. For this I would like to thank her. Namaste.

Extrait de la postface de Thierry Janssen

PERLES DE CONSCIENCE

À la rencontre d'Êtres remarquables

Pearls of Consciousness

An invitation to meet remarkable Beings

Photographiés par Dominica

Textes rédigés, choisis et traduits par Dominica

Photographed by Dominica

Texts written, chosen and translated by Dominica

Préface / Foreword Arnaud Desjardins

Postface / Afterword Thierry Janssen

PERLES DE CONSCIENCE / Pearls of Consciousness

À la rencontre d'Êtres remarquables / Meet remarkable Beings

EXTRAITS «...des paroles d'amis de la sagesse ...»

Vous comprendrez le secret de la béatitude si vous méditez sur la nature du Soi. Tout est là, contenu en vous seul. La joie que nous obtenons au contact des choses du monde n'est qu'une fraction infinitésimale de la béatitude que nous trouverons à l'intérieur.

You will understand the secret of bliss if you meditate on the nature of the Self. It is all there, contained in you alone. The joy we get through contact with worldly things is only an infinitesimal fraction of the bliss we will find within.

Mata Amritanandamayi



Self-Realization or Enlightenment is nothing more than the deepest possible understanding that there is no individual doer of any action – neither you nor anyone else.

Also you are not the thinker of any thought, nor the experimenter of any experience.

L'Éveil, ou l'Illumination, n'est rien d'autre que la compréhension la plus profonde qui soit qu'il n'est pas d'individu à l'origine d'une action – ni vous ni qui que ce soit d'autre.

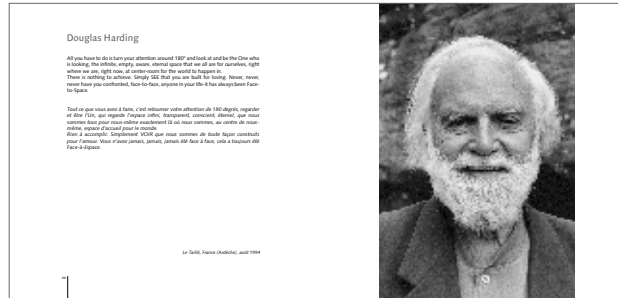
Vous n'êtes pas non plus le penseur de quelque pensée que ce soit, pas plus que vous n'êtes l'auteur de quelque action que ce soit.

Ramesh S. Balsekar

Votre pratique spirituelle consiste seulement à dire oui au présent.

Your spiritual practice consists only in saying yes to the now.

Eckart Tolle



Remove the sense that you are somebody. Just be.

Débarressez-vous de l'impression d'être quelqu'un. Soyez, rien d'autre

Ganga

Through the practice of meditation we learn how to learn, we learn how to love, we learn how to respect, how to worship, how to pay attention -- how to increase the efficiency of every function in our lives.

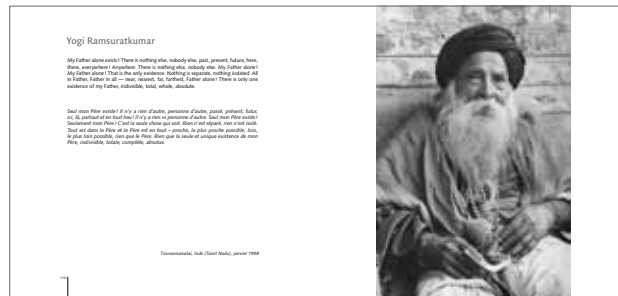
La pratique qui consiste à concentrer notre attention s'appelle la méditation. Par cette pratique, nous apprenons à apprendre, nous apprenons à aimer, nous apprenons à respecter, à vénérer, à être attentifs, à accroître l'efficacité de chaque rouage de notre vie.

Shree Maa

Who would you be without your story?

Qui serais-tu sans ton histoire ?

Byron Katie



Where are you when a bird sings?

Où es-tu quand l'oiseau chante ?

Albert Low

... L'essentiel ou le vital ne font pas de bruit. Soyez silencieux et efficaces comme des printemps: Cela n'empêchera pas le bruit des arbres qui tombent; Mais vous quitterez la société des fossoyeurs Pour entrer dans la compagnie des porteurs de semences.

... What is essential and vital is silent. Be silent and efficient as spring can be: It will not prevent the sound of trees falling; But you will leave the society of gravediggers To join the company of the bearers of seeds.

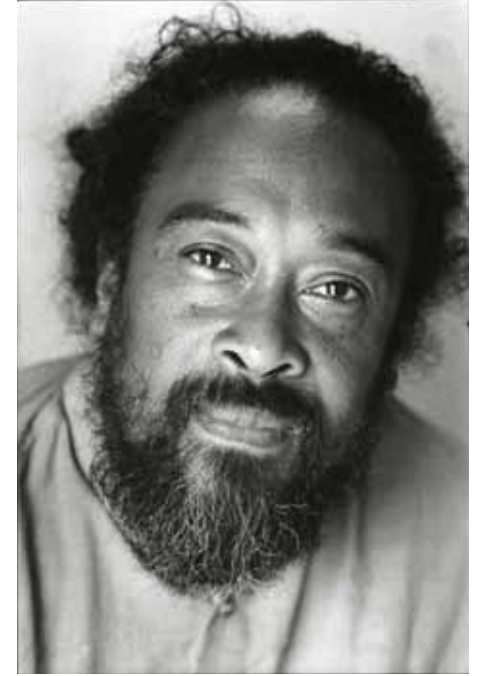
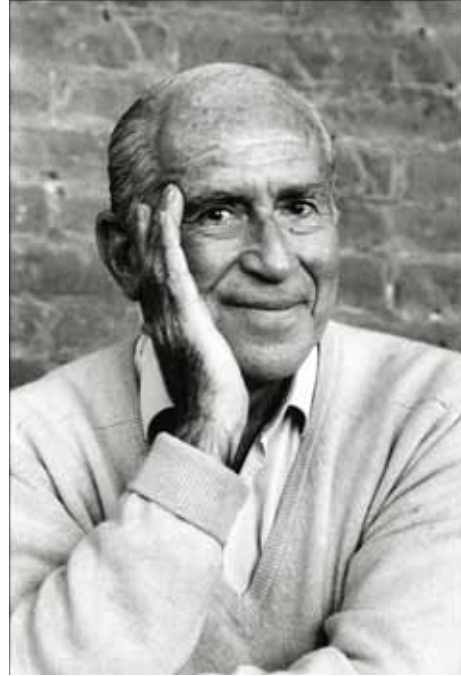
Jean-Yves Leloup



..., la tradition soufie prêche la voie du juste milieu entre le temporel et le spirituel, entre la loi, Shari'a', et la vérité, Al Haqiqa. Si la première est un moyen d'adoration, une aide et un garde-fou permettant à l'homme de vaincre ses passions, d'atténuer son égoïsme et d'ouvrir son cœur à la générosité et au respect d'autrui, la seconde lui permet de vivre l'intime expérience de la présence divine.

..., the Sufi tradition preaches the middle path between the temporal and the spiritual, between the law, Share'a, and the truth, Al Haqeqa. While the first is a means of worship, some sort of help and a safeguard allowing us to conquer our passions, attenuate the ego, and open the heart to generosity and the respect of others, the second allows us to live the intimate experience of the divine presence.

Cheikh Khaled Bentounès



Les portraits ont tous été réalisés avec un Leica M6 à l'exception du portrait de Ramesh Balsekar. Aucune photographie n'a été recadrée au tirage.



Note de l'éditeur

L'imprévu est certain de se produire, tandis que ce qui est attendu pourrait ne jamais arriver

Sri Nisargadatta Maharaj

Nous sommes particulièrement heureux de démarrer notre collection Parcours, par ce très beau livre de portraits de sages accompagnés de textes courts, mais percutants.

Au delà des mots, les visages de ces sages témoignent de l'indicible, fenêtre sur le silence, l'Amour...

Aluna ÉDITIONS souhaite développer plusieurs collections. Les ouvrages édités seront ouverts à la spiritualité, plus spécialement la non-dualité (*Advaita Vedanta*), aux traditions et arts d'Orient et d'Occident.

Ces textes accompagneront le lecteur dans son questionnement et son cheminement vers la connaissance de soi, des autres et du monde qui nous entoure.

Nous attirons votre attention sur le fait que ces ouvrages sont peu diffusés en librairie. Le plus aisé est de les commander :

sur le site : www.alunaeditions.com
ou par courriel : alunaeditions@sfr.fr

Merci de participer et de faire connaître autour de vous ce site et les ouvrages que nous publions.

Très beau parcours


ÉDITIONS

Collection Advaita

Déjà paru :

Ramesh BALSEKAR

LE DUO DE L'UN
Commentaires de l'Ashtavakra Gita

Wayne LIQUORMAN

Invitation à l'impensable
Aller simple pour la transparence de l'Être

DOMINICA

Pearls of Consciousness
An invitation to meet remarkable Beings

PERLES DE CONSCIENCE
A la rencontre d'êtres remarquables


Parcours



ÉDITIONS

Le nom *Aluna* est « reçu » du vocabulaire *kogi*.

C'est dans *Aluna*, monde de l'esprit, que se trouveraient les principes de vie et les potentiels, dont les formes physiques seraient de simples reflets.

Aluna est à la fois souffle de vie, mémoire, potentiels et intention.¹

Les Kogis se disent les « grands frères » et veillent sur l'équilibre du monde.²

The word *Aluna* has been received from the *Kogi* vocabulary.

It is in *Aluna*, the world of the spirit, where the principles and potentialities of life could be found, the physical forms of which would be mere reflections.

Aluna is altogether the breath of life, memory, potentials and intention.¹

The Kogis call themselves "the elder brothers" and watch over the stability of the world².

Siège social / Registered office:

15, rue de la côte des Bènes
31 600 Muret

1- Définition issue du lexique de l'ouvrage : *Les Indiens Kogis, la mémoire des possibles*.
Sous la direction d'Eric Julien et Muriel Fifiis (Éditions Actes Sud)

2- Pour en savoir plus sur les Indiens Kogis : www.tchendukua.com.

1- Definition coming from the glossary of the work: *Les Indiens Kogis, la mémoire des possibles*, under the direction of Eric Julien and Muriel Fifiis (Actes Sud).

2- To know more about Kogi Indians: www.tchendukua.com